

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в области аттестации научных и научно- педагогических кадров высшей квалификации**

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Туркменистана, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Договором о дружбе, взаимопонимании и сотрудничестве между Кыргызской Республикой и Туркменистаном от 11 ноября 2014 года, стремясь к сохранению и развитию научных связей, подтверждая стремление продолжить взаимовыгодное сотрудничество в области аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Уполномоченными органами по настоящему Соглашению являются соответствующие государственные органы аттестации государств Сторон.

#### **Статья 2**

Стороны признают на территориях своих государств квалификационные документы государственного образца о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий, выдаваемые уполномоченным органом государства другой Стороны.

Сопоставимость (эквивалентность) квалификационных документов государственного образца об ученых степенях и ученых званиях устанавливается в процессе переаттестации их обладателей.

Переаттестация обладателя квалификационного документа проводится уполномоченным органом государства, на территории которого он постоянно проживает, в соответствии с законодательством государств Сторон.

Признание документов государственного образца о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий не влечет за собой безусловного распространения на их обладателей прав, установленных Сторонами на территориях своих государств для обладателей национальных государственных документов.

### **Статья 3**

Уполномоченные органы государств Сторон:

- проводят взаимные консультации при разработке концепций развития национальных систем аттестации и требований к аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации, а также национальных перечней (номенклатур) специальностей научных работников;
- обеспечивают сопоставимость основных требований к соискателям ученых степеней в государственных системах аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации.

### **Статья 4**

Уполномоченные органы государств Сторон будут развивать сотрудничество в области аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации посредством:

- создания равных условий для проведения защиты диссертаций соискателями государства другой Стороны в советах по защите диссертаций на своей территории;
- своевременного взаимного информирования об изменениях в государственных системах аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации Сторон, обмена соответствующими нормативными правовыми актами и другими материалами по вопросам аттестации этих кадров;
- проведения необходимых совместных мероприятий по обмену опытом управления процессом аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации, направленных на его совершенствование.

### **Статья 5**

Для повышения качества экспертизы диссертаций, уполномоченные органы государств Сторон содействуют:

- участию ведущих ученых и специалистов государства другой Стороны в работе советов по защите диссертаций, а также в качестве оппонентов при защите диссертаций;
- проведению дополнительной экспертизы диссертаций, защищенных в советах по защите диссертаций другой Стороны, в экспертных советах уполномоченных органов государств Сторон на своей территории.

## **Статья 6**

Участие в настоящем Соглашении не ограничивает прав Сторон на использование других форм сотрудничества в области аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации и не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из заключенных ими других международных договоров.

## **Статья 7**

По конкретным вопросам, связанным с реализацией настоящего Соглашения, могут быть подписаны дополнительные соглашения и протоколы.

## **Статья 8**

В текст Соглашения по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

## **Статья 9**

В случае возникновения разногласий по вопросам толкования или применения настоящего Соглашения, уполномоченные органы по данному Соглашению будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты его подписания.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, направив другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление об этом. Соглашение прекращает свое действие через шесть месяцев после получения другой Стороной соответствующего уведомления.

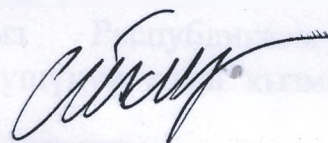
Совершено в городе Бишкек 5 августа 2015 года в двух подлинных экземплярах, каждый на кыргызском, туркменском и русском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий по поводу толкования положения настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

**За Правительство  
Кыргызской Республики**



**За Правительство  
Туркменистана**



**Кыргыз Республикасынын Өкмөтү менен Түркмөнстандын Өкмөтүнүн  
ортосундагы Жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-  
педагогикалык кадрларды аттестациялоо жаатында кызматташуу  
жөнүндө  
МАКУЛДАШУУ**

Мындан ары Тараптар дер аталуучу Кыргыз Республикасынын Өкмөтү менен Түркмөнстандын Өкмөтү,

2014-жылдын 11-ноябрындагы Кыргыз Республикасы менен Түркмөнстандын ортосундагы Достук, өз ара түшүнүү жана кызматташтык жөнүндө келишимди жетекчиликке алуу менен,

илимий байланыштарды сактоого жана өркүндөтүүгө умтулуп, жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоо жаатындагы өз ара пайдалуу кызматташтыкты улантуу аракетин тастыктоо менен төмөнкүлөр жөнүндө макулдашты:

**1-берене**

Ушул Макулдашуу боюнча ыйгарым укуктуу органдар болуп Тараптардын мамлекеттеринин тиешелүү мамлекеттик аттестациялык органдары эсептелет.

**2-берене**

Тараптар өз мамлекеттеринин аймактарында экинчи Тараптын мамлекетинин ыйгарым укуктуу органы тарабынан берилүүчү окумуштуулук даражаларды жана окумуштуулук наамдарды ыйгаруу жөнүндө мамлекеттик үлгүдөгү квалификациялык документтерди таанышат.

Окумуштуулук даражалар жана окумуштуулук наамдар жөнүндөгү мамлекеттик үлгүдөгү квалификациялык документтердин салыштырмалуулугу (эквиваленттүүлүгү) анын ээлерин кайрадан аттестациялоо процессинде аныкталат.

Квалификациялык документтин ээсин кайрадан аттестациялоо мамлекеттин ыйгарым укуктуу органы тарабынан ал туруктуу жашаган аймактарда, Тараптардын мамлекеттеринин мыйзамдарына ылайык жүргүзүлөт.

Окумуштуулук даражаларды берүү жана окумуштуулук наамдарды ыйгаруу жөнүндө мамлекеттик үлгүдөгү документтерди таануу анын ээлерине өз мамлекеттеринин аймактарында улуттук мамлекеттик документтердин

ээлери үчүн Тараптар тарабынан белгиленген укуктар сөзсүз тиешелүү болот дегендикке жатпайт.

### 3-берене

Тараптардын мамлекеттеринин ыйгарым укуктуу органдары:

- аттестациялоонун улуттук системаларын өнүктүрүү концепцияларын, жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоого карата талаптарды, ошондой эле илимий кызматкерлердин адистиктеринин улуттук тизмелерин (номенклатураларын) иштеп чыгууда өз ара консультацияларды өткөрүшөт;
- жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоонун мамлекеттик системаларында окумуштуулук даражаларды изденүүчүлөргө коюлуучу негизги талаптардын салыштырмалуулуугун камсыз кылышат.

### 4-берене

Тараптардын мамлекеттеринин ыйгарым укуктуу органдары жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоо жаатындагы кызматташтыкты төмөнкүлөр аркылуу өнүктүрүшөт:

- өз аймактарында диссертацияларды коргоо боюнча кеңештерде экинчи Тараптын мамлекетинин изденүүчүлөрүнө диссертациясын коргоо үчүн бирдей шартты түзүү;
- Тараптардын жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоочу мамлекеттик системаларындагы өзгөрүүлөр жөнүндө өз убагында өз ара маалымат берүү, ушул кадрларды аттестациялоо маселелери боюнча тиешелүү ченемдик укуктук актыларды жана башка материалдарды алмашып туруу;
- жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоо процессин башкаруу тажрыйбасын алмашуу боюнча аны өркүндөтүүгө багытталган зарыл биргелешкен иш-чараларды өткөрүү.

### 5-берене

Диссертацияларды экспертизалоонун сапатын жогорулатуу үчүн Тараптардын мамлекеттеринин ыйгарым укуктуу органдары төмөнкүдөй көмөк көрсөтүшөт:

- экинчи Тараптын мамлекетинин көрүнүктүү окумуштууларынын жана адистеринин диссертацияларды коргоо боюнча кеңештердин ишине, ошондой эле диссертацияларды коргоодо оппонент катары катышууларына;

- экинчи Тараптын диссертацияларды коргоо боюнча кеңештеринде корголгон диссертациялардын кошумча экспертизасын өз аймагында Тараптардын мамлекеттеринин ыйгарым укуктуу органдарынын эксперттик кеңештеринде өткөрүүгө.

### **6-берене**

Ушул Макулдашууга катышуу Тараптардын жогорку квалификациялуу илимий жана илимий-педагогикалык кадрларды аттестациялоо жаатындагы кызматташууларынын башка формаларын пайдалануу укуктарын чектебейт жана алардын мурда түзүлгөн эл аралык башка келишимдеринен келип чыгуучу Тараптардын милдеттенмелери менен укуктарына таасир тийгизбейт.

### **7-берене**

Ушул Макулдашууну ишке ашырууга байланышкан конкреттүү маселелер боюнча кошумча макулдашууларга жана протоколдорго кол коюлушу мүмкүн.

### **8-берене**

Тараптардын өз ара макулдугу менен Макулдашуунун текстине өзүнчө протоколдор менен таризделүүчү өзгөртүүлөр жана толуктоолор киргизилиши мүмкүн.

### **9-берене**

Ушул Макулдашууну чечмелөө же колдонуу маселелери боюнча кайчы пикирлер пайда болгон учурда ушул Макулдашуу боюнча ыйгарым укуктуу органдар аларды консультациялар жана сүйлөшүү жолдору аркылуу чечишет.

### **10-берене**

Ушул Макулдашуу белгисиз мөөнөткө түзүлөт жана ага кол коюлган күндөн тартып күчүнө кирет.

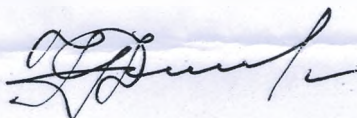
Тараптардын ар бири экинчи Тарапка дипломатиялык каналдар боюнча ыраазуу жүзүндө билдирүү жөнөтүү менен ушул Макулдашууну токтото алат.

Макулдашуу өзүнүн күчүн экинчи Тарап тиешелүү билдирүү алган күндөн алты ай өткөндөн кийин токтотот.

Бишкек шаарында 2015-жылдын 5-августунда ар бири кыргыз, түркмөн жана орус тилдеринде эки түп нускада түзүлдү жана бардык тексттер бирдей күчкө ээ.

Ушул Макулдашуунун жоболорун чечмелөөдө кайчы пикирлер пайда болгон учурда Тараптар орус тилиндеги текстти жетекчиликке алышат.

**Кыргыз Республикасынын  
Өкмөтү үчүн**



**Түркмөнстандын  
Өкмөтү үчүн**

